Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►B

РЕШЕНИЕ 2011/173/ОВППС НА СЪВЕТА

от 21 март 2011 година

относно ограничителни мерки с оглед на положението в Босна и Херцеговина

(ОВ L 76, 22.3.2011 г., стр. 68)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Решение 2012/158/ОВППС на Съвета от 19 март 2012 година	L 80	17	20.3.2012 г.
►M2	Решение 2013/134/ОВППС на Съвета от 18 март 2013 година	L 75	33	19.3.2013 г.
►M3	Решение 2014/157/ОВППС на Съвета от 20 март 2014 година	L 87	95	22.3.2014 г.
►M4	Решение (ОВППС) 2015/487 на Съвета от 20 март 2015 година	L 77	17	21.3.2015 г.
►M5	Решение (ОВППС) 2016/477 на Съвета от 31 март 2016 година	L 85	47	1.4.2016 г.
►M6	Решение (ОВППС) 2017/607 на Съвета от 29 март 2017 година	L 84	6	30.3.2017 г.
►M7	Решение (ОВППС) 2018/459 на Съвета от 19 март 2018 година	L 77	17	20.3.2018 г.
►M8	Решение (ОВППС) 2019/467 на Съвета от 21 март 2019 година	L 80	39	22.3.2019 г.
►M9	Решение (ОВППС) 2020/435 на Съвета от 23 март 2020 година	L 89	4	24.3.2020 г.
►M10	Решение (ОВППС) 2021/543 на Съвета от 26 март 2021 г.	L 108	59	29.3.2021 г.
►M11	Решение (ОВППС) 2022/450 на Съвета от 18 март 2022 година	L 91	22	18.3.2022 г.
►M12	Решение (ОВППС) 2023/2686 на Съвета от 27 ноември 2023 година	L 2686	1	28.11.2023 г.
►M13	Решение (ОВППС) 2024/955 на Съвета от 25 март 2024 година	L 955	1	26.3.2024 г.
►M14	Решение (ЕС) 2026/763 на Съвета от 30 март 2026 година	L 763	1	30.3.2026 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2011/173/ОВППС НА СЪВЕТА

от 21 март 2011 година

относно ограничителни мерки с оглед на положението в Босна и Херцеговина

Член 1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането на техните територии или транзитното преминаване през тях на лица, чиито дейности:

а) накърняват суверенитета, териториалната цялост, конституционния ред и международната правосубектност на Босна и Херцеговина;

б) сериозно застрашават положението, свързано със сигурността в Босна и Херцеговина; или

в) противоречат на Общото рамково споразумение за мир от Дейтън/Париж и приложенията към него, включително на мерките за изпълнение на въпросното споразумение;

както и на свързаните с тях лица, изброени в приложението.

2. Параграф 1 не задължава държавите-членки да отказват достъп на свои граждани до своята територия.

3. Параграф 1 не засяга случаите, когато дадена държава-членка е обвързана от задължение по международното право, а именно:

а) в качеството си на държава — домакин на международна междуправителствена организация;

б) в качеството си на държава — домакин на международна конференция, свикана от ООН или провеждана под егидата на ООН;

в) съгласно многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или

г) съгласно Договора за помирение от 1929 г. (Латерански договор), сключен от Светия престол (град-държава Ватикан) и Италия.

4. Параграф 3 се смята за приложим и в случаите, когато дадена държава-членка е държава — домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Съветът се информира надлежно във всеки един от случаите, когато някоя държава-членка предоставя освобождаване в съответствие с параграф 3 или 4.

6. Държавите-членки могат да предоставят освобождаване от мерките, наложени съгласно параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата на Съюза или на които е домакин държава-членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, чрез който пряко се насърчават демокрацията, правата на човека и върховенството на закона в Босна и Херцеговина.

▼B

7. Държава-членка, която желае да предостави освобождаване съгласно параграф 6, нотифицира Съвета за това в писмена форма. Счита се, че е предоставено освобождаване, освен ако един или повече членове на Съвета се противопоставят в писмена форма в срок два работни дни след деня на получаване на нотификацията за предложеното освобождаване. Ако един или повече членове на Съвета се противопоставят по този начин, Съветът може, с квалифицирано мнозинство, да реши да предостави предложеното освобождаване.

8. Когато в съответствие с параграфи 3, 4, 6 и 7 държава-членка разреши на посочени в приложението лица да влязат на нейна територия или да преминат транзитно през нея, това разрешение важи само за целта, за която е дадено, и за лицата, за които се отнася.

Член 2

1. Всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от лицата, чиито дейности:

а) накърняват суверенитета, териториалната цялост, конституционния ред и международната правосубектност на Босна и Херцеговина;

б) сериозно застрашават положението, свързано със сигурността в Босна и Херцеговина;

в) противоречат на Общото рамково споразумение за мир от Дейтън/Париж и приложенията към него, включително на мерките за изпълнение на въпросното споразумение;

както и на свързаните с тях физически и юридически лица, изброени в приложението, се замразяват.

2. Не се предоставят, пряко или непряко, никакви финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, изброени в приложението.

3. Компетентният орган на държава-членка може да разреши освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като установи, че тези финансови средства и икономически ресурси са:

а) необходими за задоволяване на основните нужди на физическите лица, изброени в приложението, и на зависимите членове на техните семейства, включително за заплащане на храна, наем или ипотека, лекарствени средства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

б) предназначени изключително за плащания на професионални хонорари в разумен размер и възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;

в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за рутинно държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси; или

г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди да даде разрешение, компетентният орган е съобщил на компетентните органи на другите държави-членки и Комисията причините, поради които смята, че следва да бъде дадено конкретно разрешение.

▼B

Съответната държава-членка информира другите държави-членки и Комисията за всички разрешения, дадени съгласно настоящия параграф.

4. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи на държавите-членки могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на съдебна, административна или арбитражна обезпечителна мярка, наложена преди датата, на която физическото или юридическото лице, посочено в параграф 1, е било включено в приложението, или са предмет на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;

б) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени с такава обезпечителна мярка или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;

в) обезпечителната мярка или решението не са в полза на физическо или юридическо лице, изброено в приложението; както и

г) признаването на обезпечителната мярка или на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия параграф.

5. Параграф 1 не възпрепятства определено лице да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди включването на въпросното лице в списъка, при условие че съответната държава-членка е установила, че плащането не се получава пряко или косвено от лице, посочено в параграф 1.

6. Параграф 2 не се прилага към добавянето към замразени сметки на:

а) лихви и други доходи от тези сметки; или

б) дължими плащания по договори, споразумения или задължения, които са сключени или са възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на настоящото решение,

при условие че параграф 1 продължава да се прилага за всякакви такива лихви, други доходи и плащания.

▼M12

7. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за предоставянето на финансови средства или икономически ресурси, необходими за гарантиране на своевременното предоставяне на хуманитарна помощ или за подпомагането на други дейности в подкрепа на основни човешки потребности, когато такава помощ или други дейности се осъществяват от:

а) Организацията на обединените нации (ООН), включително нейните програми, фондове и други образувания и органи, както и нейните специализирани агенции и свързани организации;

б) международни организации;

в) хуманитарни организации със статут на наблюдатели в Общото събрание на ООН и членове на тези хуманитарни организации;

г) двустранно или многостранно финансирани неправителствени организации, участващи в плановете на ООН за реагиране за хуманитарна помощ, плановете на ООН за реагиране при бежански кризи, други призиви на ООН или хуманитарни групи, координирани от Службата на ООН за координация на хуманитарните въпроси;

д) организации и агенции, които са получили сертификат за хуманитарно партньорство от Съюза или които са сертифицирани или признати от държава членка в съответствие с националните процедури;

е) специализирани агенции на държавите членки; или

ж) служителите, получателите на безвъзмездни средства, дъщерните дружества или партньорите по изпълнението на образуванията, посочени в букви а)—е), докато и доколкото те действат в това си качество;

8. Без да се засяга параграф 7 и чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи на държавите членки могат — при условия, каквито сметнат за целесъобразни — да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси, след като установят, че предоставянето им е необходимо за гарантиране на своевременното доставяне на хуманитарна помощ или за подпомагане на други действия в подкрепа на основни човешки потребности.

9. При липса на отрицателно решение, искане за информация или уведомление за допълнително време от страна на съответния компетентен орган в срок от пет работни дни от деня на получаване на искането за разрешение съгласно параграф 8, това разрешение се счита за предоставено.

10. Съответната държава членка информира другите държави членки и Комисията за всички разрешения, предоставени съгласно параграфи 8 и 9, в срок от четири седмици от предоставянето на това разрешение.

▼B

Член 3

▼M11

1. По предложение на държава-членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Съветът, като действа с единодушие, съставя и изменя списъка в приложението.

▼B

2. Съветът уведомява засегнатото лице за решението си, включително за основанията за включването му в списъка, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на това лице да представи възражения.

3. Когато има представени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и съответно информира засегнатото лице.

Член 4

1. В приложението се съдържат основанията за включване в списъка на засегнатите лица.

2. В приложението се съдържа и необходимата информация за идентифициране на засегнатите лица, когато такава информация е на разположение. По отношение на физическите лица подобна информация може да включва имена, включително псевдоними, дата и място на раждане, гражданство, номер на паспорта и личната карта, пол, адрес, ако е известен, и длъжност или професия. По отношение на юридически лица информацията може да включва наименования, място и дата на регистрация, регистрационен номер и място на дейност.

Член 5

За да се постигне максимален ефект от ограничителните мерки, посочени в настоящото решение, Съюзът насърчава трети държави да приемат подобни мерки.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

▼M14

Настоящото решение се прилага до 31 март 2027 г.

▼B

Настоящото решение подлежи на постоянно преразглеждане. То се подновява или изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са били постигнати.

▼M12

Изключенията, посочени в член 2, параграфи 7 и 8 по отношение на член 2, параграфи 1 и 2, се преразглеждат редовно и най-малко на всеки дванадесет месеца или при спешно искане от държава членка, върховния представител или Комисията след съществена промяна в обстоятелствата.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на физическите и юридическите лица, посочени в членове 1 и 2

…